



PROGRAM

16.-23. FEBRUAR 2020

SVENDBORG

Dage med **Brecht**

Tema: **HÅB**

SVENDBORG 2020



16. – 23. FEBRUAR

Programtekst og redaktion:

Foreningen Svendborg Dage med Brecht.

Billedmateriale:

Se venligst www.brechtfestival.dk

Design og grafisk produktion:

Tina Kragh Rusfort / Courage Design

Udgivelse: Januar 2020.

Oplag: 1600 stk.

WWW.BRECHTFESTIVAL.DK

FESTIVALKONTOR: Johannes Jørgensens Hus, Fruestræde 15, 5700 Svendborg

ÅBNINGSTIDER: Kontoret er åbent alle hverdage i uge 7 og 8 mellem kl. 12:00-14:00. Her kan man få information og købe billetter via nettet.

BILLETTER: Bestilles via hjemmesiden www.brechtfestival.dk eller ved løssalg i døren via MobilePay eller kontant – med mindre andet skrives i programmet (f.eks. Giant Steps).

KONTAKT: Foreningens bestyrelse kontaktes lettest via mail til info@brechtfestival.dk

TIL PUBLIKUM

PRAKTISKE INFORMATIONER

INFORMATION TIL SKOLER: Skoler kan købe billetter med rabat til forestillingen: Forhøret over Lucullus – prisen vil være den samme som den angivne pris for unge u.25 år. Skoler kan reservere plads som enkeltklasse til én af de gratis rundvisninger i Brechts Hus ved at henvende sig på info@brechtfestival.dk

BAG FESTIVALEN STÅR EN ARBEJDSGRUPPE BESTÅENDE AF: Anneline Köhler Juul, Annette Wilhelmsen, Erik de Place Andersen, Helle Wisbech, Irene Holm Jensen, Jens Chr. Horn Andersen, Kay Max Jensen, Peter Michaelsen, Peter Seligmann, Pia Blohm og Uta Motz.

FESTIVALKOORDINATOR: Annemette Lillesø

FESTIVALFOTOGRAF: Steen Heinsen.

VIL DU VÆRE FRIVILLIG?: Festivalen har altid plads til frivillige. Det kan være i bestyrelsesarbejde, i koordineringen eller som praktiske

hjælpere under festivalen. Alle er velkomne. Kontakt bestyrelsen via info@brechtfestival.dk

STØT FESTIVALEN: Bliv medlem af foreningen ved at overføre kr. 50,- til konto: 0815-8159642462. Husk at oplyse navn og e-mail.

ARRANGØRER 2020: BaggårdTeatret, Den frie Lærerskole, Foreningen Brechts Hus, Giant Steps, Svendborg Bibliotek, Svendborg Dage med Brecht og Skolerne i Oure.

SAMARBEJDSPARTNERE 2020: BaggårdTeatret, Danmarks Forsorgsmuseum, Dansk PEN, Harders, Scala Svendborg, Svendborg Folkeuniversitet, Svendborg Teater og Work2gether.

SPONSORER: Courage Design, Fynske Bank, Hotel Svendborg, Nordea Fonden, SEAF og Svendborg Event.

NORDEA
FONDEN



Med støtte fra
SVENDBORG
EVENT



Svendborg
Kommune

HOTELSVENDBORG

FORORD VED FORENINGEN SVENDBORG DAGE MED BRECHT

Velkommen til SVENDBORG DAGE MED BRECHT

- Festival for kunst og politik

VI HAR STILLET OS SELV SPØRGSMÅLET: Hvordan kan vi opretholde **HÅBET** i en verden, som står overfor fundamentale og eksistentielle udfordringer? Dommedagsforudsigelser og nyheder om alverdens ulykker kan overvælde os, gøre os apatiske og bange.

Men **HÅBET** driver os frem trods alle dystre prognoser. Det skaber mening og sammenhæng mellem os selv og omverdenen, mellem nutid, fortid og fremtid. Uden **HÅB** vil vi gå i stå, så lad os slå følge med de konstruktive, de modige og de lidt skøre, for **HÅB** er ikke blind optimisme, men den aktive handling, vi har brug for – for at blive ved med at ændre verden.

Vi ser frem til sammen med lokale, nationale og internati-

onale skabende mennesker at undersøge håbets dilemma. I dette års festivalmosaik er trækplastrene mange. Vi vil dog fremhæve vores store Berliner Cabaret, **SVENDBORG–BABYLON–BERLIN**, som i år opføres på Svendborg Teater.

Og er du virkelig Brecht-entusiast, må du ikke gå glip af den helt særlige intime og samtidig slagkraftige forestilling søndag eftermiddag d. 23. februar på Harders, hvor vi får besøg af **OLIVER KRAUSHAAR FRA BERLINER ENSEMBLET**, der vil gæsteopføre Brechts stykke om bokseren Samson-Körner.

Vi har i kulturfestivalens ånd skabt et program, som spænder vidt over mange kunstarter og udtryksformer og har måttet tage søndag d. 16. februar i uge 7 til hjælp, hvor vi som optakt til selve festivalen præsenterer **ET FORRYGENDE DOBBELTFOREDRAK MED CLAUS CHRISTOFFERSEN!**

En kæmpe tak til alle frivillige, som har doneret deres tid til at skabe denne festival. Tak til arrangører og samarbejdspartnere og ikke mindst tak til vores sponsorer, som har gjort det hele muligt.

Vi ønsker alle rigtig god fornøjelse!

Festivalens program er i år tilrettelagt under temaet **HÅB** med inspiration fra Bertolt Brechts digt **Til efterkommerne**, som indledes med "Sandelig, jeg lever i dystre tider!"



Sammen med Claus Christoffersen skyder vi festivalen i gang og præsenterer under temaet **HÅB** dette forrygende dobbeltforedrag. Claus Christoffersen er en fremragende fortæller og formidler, der med stor viden og entusiasme får tiden til at flyve afsted!

ET DOBBELTFOREDRAK OM MELLEMKRIGSTIDEN OG OM HANNAH ARENDT

BABYLON – BERLIN OG AT TÆNKE UDEN GELÆNDER

OPLEV DET FORDI: Du har lyst til at tage de historiske kosmopolitbriller på, lade dem spejle vores nutid og måske skabe et handlingsrettet **HÅB** for vores fremtid.

BABYLON BERLIN

Berlin i mellemkrigstiden – en smeltedigel af radikal kunst, seksuel frigørelse, multietnisitet og længsel efter mening og fælles åndelige værdier. Samtidig radikaliseres det politiske landskab gennem de højrenationalistiske, nazistiske og kommunistiske strømninger. Frygt for globalisering og polarisering blander sig med fokus på 'folket' - der opstår modstand mod og kritik af eliten og det politiske establishment.

Parallellerne til vor tid er svære at overse, og der trækkes i foredraget tydelige tråde op til verden i dag.

*“At tænke
uden gelænder”*

Denne smukke og tankevækkende formulering af den tysk-jødiske filosof Hannah Arendt (landflygtig i Amerika fra 1941) antyder, hvorfor hun er en af de største moderne tænkere. Som pluralismens fortalere og det individuelle menneskes forsvarer, er hun den første, der viser, hvorfor det overdrevne fokus på arbejde og forbrug formindsker den menneskelige tilværelses potentiale.



SØNDAG D. 16. FEBRUAR
KL. 10:00 – 16:00

Sted: Work2gether - Tinghusgade 43

Billetter: www.brechtfestival.dk

Billetpris: 175 kr./265 kr med tapas

Billetpris unge u.25 år: 100 kr.

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht i samarbejde med Svendborg Folkeuniversitet

Praktisk: Det vil i forbindelse med billetkøbet være muligt at bestille en tapas platte til 90 kr. Kaffe, øl og vin vil kunne købes i Work2gethers café



CLAUS CHRISTOFFERSEN er underviser i idehistorie på Folkeuniversitet - bl.a. i København og Århus - er foredragsholder og kursusleder på Grundtvigs Højskole og guide på kulturhistoriske rejser til bl.a. Berlin.



OPLEV DET FORDI:

Stykkets tema er stadig aktuelt og kan opleves som en replik til vor tids krigslyst og mangel på humanitet. Hørespilletles form og æstetik understøtter, at man i mørket skaber sine egne billeder af personer, rum og handling.

TEATER SKAL HØRES I BIOGRAFEN

FORHØRET OVER LUCULLUS - REPREMIERE

SCENEN ER: Den store hærfører Lucullus er død, og hans prægtige ligtog bevæger sig gennem Rom. Der tages afsked ved graven, og optøget opløses, men vi følger med Lucullus ind i graven, hvor en domstol venter - regnskabet skal gøres op! Har hans store gerninger været til gavn for menneskeheden eller blot for magten?

Svendborg Dage med Brecht præsenterer Forhøret over Lucullus - en repremiere på et hørespil fra radioteatrets guldalder.

I en moderne udgave, i surroundsound og med nyskrevet electronica musik af komponisten Tone from Denmark skabte Svendborg Dage med Brecht i 2018 et virtuelt univers, som nu igen præsenteres i den mørklagte biograf.

OM FORESTILLINGEN

Instruktion: Ida Fogh Kiberg

Sounddesign: Sofie Tone Nielsen

Korledelse og arrangement: Povl Balslev

Efter idé af Kay Max Jensen

og Peter Michaelsen

En lang række kunstnere, skuespillere, operasangere og fortællere - i alt over 30 personer og to kor - har medvirket under indspilningen.

FOR MERE INFORMATION

– find vores facebookside Forhøret over Lucullus. Forestillingen er produceret med støtte fra Statens Kunsthjælps Musikdramatiske Udvalg og Supersonic.

MANDAG D. 17. FEBRUAR
KL. 10:00 OG KL. 16:30

Sted: Scala Svendborg

– Centrumplassen 2

Billetter: www.brechtfestival.dk
eller ved indgangen

Billetpris: 60 kr.

Billetpris pensionister

og unge u.25 år: 30 kr.

Forestillingen varer: 1 time

Arrangør og producent:

Svendborg Dage med Brecht

ROLLEBESÆTNING:

Lucullus: Stig Fogh Andersen

Udråberen: Randi Winther

En Gammel Ventende Kone: Gerd Schottländer

Dødsrettens formand: Anders G. Koch

Dødsdommeren: Dan Schlosser

Den Farveløse Stemme: Peter Seligmann

Dronningen: Pia Blohm

Kongen: Peter Michaelsen

Kokken: Jesper Buhl

NÆVNINGENE:

Kurtisanen: Agnete Sand

Fiskekonen: Jytte Kvinesdal

Læreren: Per Sharvin Knudsen

Bonden: Jens Peter Madsen

Bageren: Preben Birkeholm

1. Skygge: Peter Seligmann

2. Skygge: Peter Michaelsen

Manden med Kirsebærtræet: Dennis R. Larsen

Den Tredobbelte stemme: Kay Max Jensen

1. Købmand: Niels Nielsen fra Fritidsteatret

2. Købmand: Kurt Nilsen fra Fritidsteatret

To Jomfruer med tavle: Sarah og Rosa

fra Oure Højskoles Teaterlinje

1. Plebejer: Rasmus, 2. Plebejer: Mikkel

- begge fra Oure Højskoles Teaterlinje

Slaver: Rasmus og Mikkel fra

Oure Højskoles Teaterlinje

1. Legionær: Alexander
og 2. Legionær: Carl - begge
fra Oure Højskoles Teaterlinje

1. Kvinde: Minna Bøgebjerg
fra Fritidsteatret

2. Kvinde: Merete Beltoft
fra Fritidsteatret

Kusk: Steen Heinsen

To unge piger: Isabella
og Norah B&U Teatret

KOR: Børnekoret ved
Vor Frue Kirke & Fontanakoret



FRIBY, SATIRETEGNING OG ØKONOMISK LIGEVÆRDIGHED

SATIRETEGNING

FRA DET ARABISKE FORÅR

I byen, hvor flygtningen Brecht fandt et tilflugtssted, vil vi denne aften være så privilegerede at få besøg af den landflygtige sudanske satiretegner og kultfigur Khalid Albaih, som vil vise os nogle af de værker, han er forfulgt for. Khalid fortæller gennem sin egen historie om kampen for det frie ord i Mellemøsten, og hvordan han blev inspireret til at gribe pennen for at illustrere de begivenheder, han var vidne til.



*Vi gør denne tirsdag aften helt særlig ved at præsentere to meget forskellige vinkler på demokrati og **HÅBET** om et bedre samfund.*

FRIBYER

Der går en lige linje fra Bertolt Brechts ophold i Svendborg til de internationale Fribyer for forfulgte forfattere og kunstnere. **HÅBET** og troen på et bedre samfund er for kunstnerne knyttet uløseligt sammen med kampen for ytringsfrihed, for retfærdighed og ligestilling. Uden disse er begrebet demokrati en indholdsløs skal. Sammen med Albaih kommer Mille Rode fra Dansk PEN, som vil



fortælle om begrebet Friby. Vil du vide mere om Fribyer på forhånd, så find arrangementet på www.brecht-festival.dk

ØKONOMISK LIGEVÆRD

Derefter trækker vi tråde fra kamp for en demokratisk fødsel i Mellemøsten til et håb om demokratisk forædling i Danmark med et veloplagt oplæg til dialog om demokrati og økonomisk ligeværd under overskriften: **TØR VI TRO, DET KAN VÆRE ANDERLEDES? TØR VI HÅBE – OG SKABE HANDLING?**

Den økonomiske ulighed vokser.

Ulighed er noget, vi har skabt - og vi kan gøre det bedre. Vær med til en samtale om et fuldtønt økonomisk ligeværdigt demokrati.

I vores nuværende demokrati er vi politisk ligeværdige – en 'mand' = en stemme, men vores stemmer fortøner sig, når de flyttes fra stemmeurnen og til Folketinget, hvor den økonomiske virkelighed skævvrider ligeværdigheden til ukendelighed.

HELLE WISBECH er aftenens oplægsholder og vil inspirere til samtale og debat. Helle er mangeårig kulturaktivist i Svendborg og formand for Bien Danmark – Borgerlønsbevægelsen.



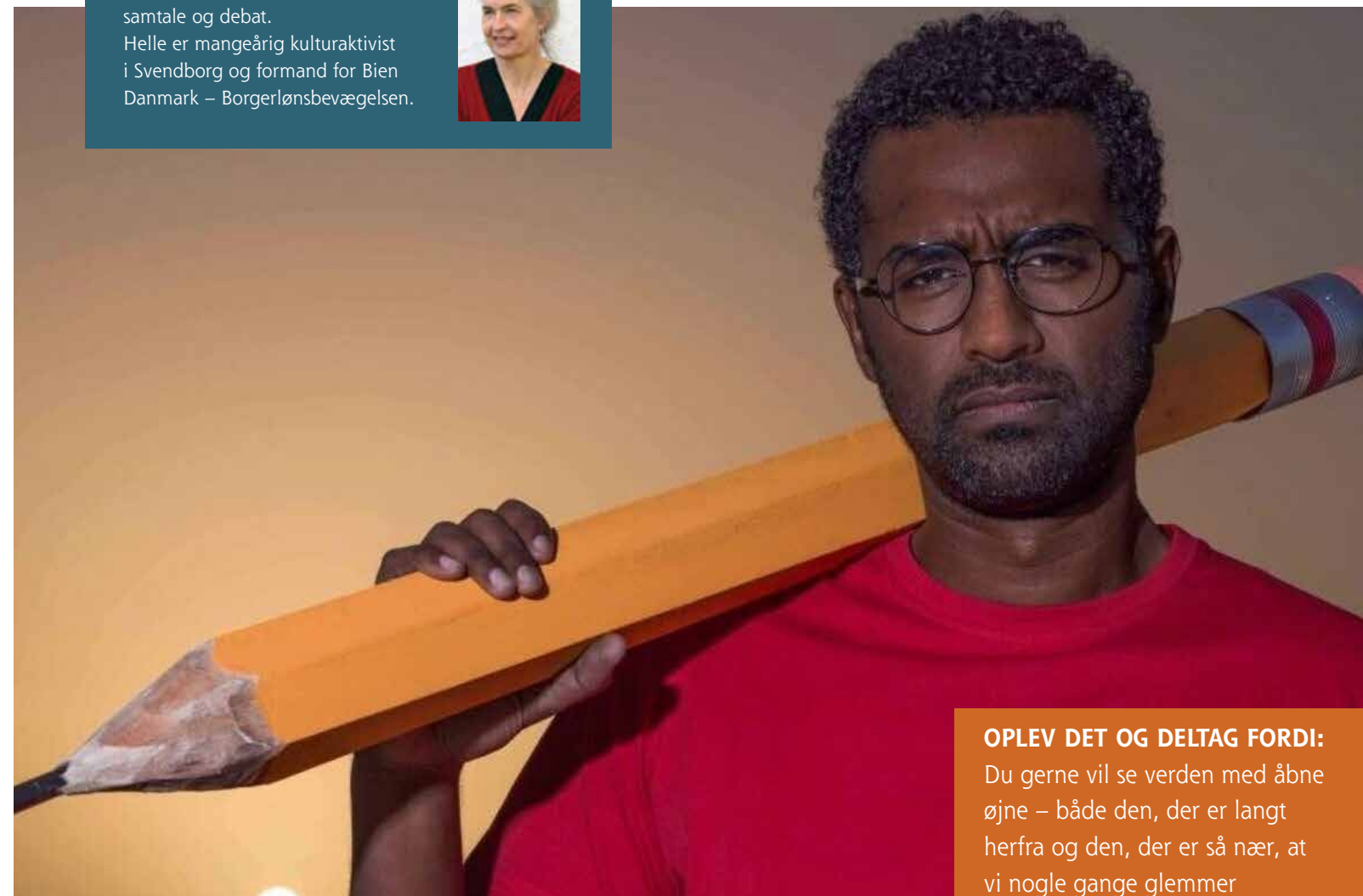
TIRSDAG D. 18. FEBRUAR KL. 19:30 – 21:30

Sted: Haders – Møllergade 36

Billetter: Reserver plads på www.brechtfestival.dk

Billetpris: Gratis

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht og Dansk PEN



OPLEV DET OG DELTAG FORDI:

Du gerne vil se verden med åbne øjne – både den, der er langt herfra og den, der er så nær, at vi nogle gange glemmer at kigge efter.

UDSTILLING OG FOREDRAG

KLIENTER TIL NAZITYSKLAND

OM DANSKE SKÆBNER MELLEM FATTIGGÅRD OG FJENDELAND



SE UDSILLINGEN OG HØR FOREDRAGET FORDI:

Håbet bliver sat i perspektiv i fortællingen om, at livet på et dansk forsorgshjem under 2. Verdenskrig kan være så håbløst, at selv en rejse til et nazistisk Tyskland kan indeholde et **HÅB** om et bedre liv.

UDSTILLING: "Det var ikke de bedste, der tog afsted". Sådan skrev den senere danske statsminister, Jens Otto Krag, kort efter 2. verdenskrig om de ca. 100.000 danske tysklødsarbejdere, der af både den danske samlingsregering og flere fagforbund blev opfordret til at tage arbejde i Tyskland under krigen. En række af disse danskere berettede siden, at de

var blevet presset af A-kasser og socialkontorer, der havde nægtet dem understøttelse med henvisning til muligheden for at blive beskæftiget i Tyskland.

Fra d. 18. juli 1940 til d. 20. september 1944 fik 14 mænd, der alle var indespærrede bag meterhøje mure og pigtråd på Svendborgs arbejdsanstalt Viebæltegård, tilladelse til at forlade anstalten, fordi de havde fået arbejde i Tyskland.

Udstillingen **Klienter til Nazityskland** fortæller i korte træk deres historie.

**FOREDRAG: ONSDAG D. 19. FEBRUAR
KL. 16:30 - 17:30**

Sted: Svendborg Bibliotek – Svinget 1

Billetpris: Gratis

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht, Danmarks Forsorgsmuseum og Svendborg Bibliotek

FOREDRAG: I foredraget **Fattiggård eller Fjendeland** fortæller museumsinspektør Jeppe Wichmann Rasmussen om nogle af de danskere, som under den tyske besættelse 1940-45 byttede indespærring på fattiggårde ud med arbejde i Nazityskland.

Hør bl.a. andet om den alkoholiserede sømand Charles, som overlevede et bombeangreb i Berlin og om den homoseksuelle og kastrerede skibstømrer Albert, der rejste til Tyskland fire gange under krigen.

TALER, DANSK SAMFUNDSREVSSENDE POESI OG TYSKE MUSIKALSKE KLOVNERIER

FESTLIG ÅBNING PÅ BIBLIOTEKET

Igen i år har vi sat kurs mod en festlig og alsidig onsdag aften med et afvekslende program, der byder på både taler og musik i stor spændvidde i de hyggelige uformelle rammer på Svendborg Bibliotek.

OPLEV FORDI: Du har lyst til en humørfyldt aften, hvor du kan risikere at blive både rørt, provokeret og få et smil på læben, alt sammen i hyggelige omgivelser og i godt selskab.

ONS DAG D. 19. FEBRUAR

KL. 19.30 – 21.00

Sted: Svendborg Bibliotek – Svinget 1

Billetpris: Gratis

Arrangør: Svendborg Bibliotek og Svendborg Dage med Brecht

MADS MOURITZ (Mouritz/Hørslev Projektet) synger Jan Toftlund sange i egen fortolkning – sange fra bagsiden af Danmark, der sammen med den politiske rockscene i slutningen af det 20. århundrede trak tråde tilbage til Brechts og Weils arbejde i mellemkrigstiden.

Den tyske duo **KASSELER HERRENKONFEKT** består af Florian Brauer, som vi tidligere har haft stor fornøjelse af, og som denne

gang har taget sin makker Urban Beyer med. De to herrer garanterer for et underholdende, musikalsk og professionelt indslag.

Vi blander altså traditionen tro musikalsk variation med taler fra det officielle Svendborg, en repræsentant for det officielle Tyskland, Svendborg Biblioteks leder Berit Sandholdt Jacobsen og formanden for foreningen Dage med Brecht, Peter Michaelsen. I pausen vil Biblioteket være vært ved et lille glas.



JAN TOFTLUNDS VÆRK handlede - blandt andet - om politisk bevidstgørelse gennem poesi og musik, f.eks. gennem musikteateret som format. *Verfremdungseffekterne* kunne have ganske foljet og improviseret karakter, men hans sange og hans digtekunst havde

en sjælden dybde og nerve. På denne måde kan Toftlund også ses som håbets ambassadør. **LÆS MERE** om Jan Toftlund her: www.jantoftlund.dk



De to musikere i **KASSELER HERRENKONFEKT** leger med tyske Slager-Hits fra begyndelsen af det tyvende århundrede, som normalt klinger muntre og ubekymrede, men som også delvist blev misbrugt af nazisterne til propagandaformål. Ved deres uærbødige men kærlige behandling af denne genres dobbelthed giver de to herrer os **HÅB** gennem musikken.



FORPREMIERE

JAGTEN PÅ DET GODE MENNESKE

OPLEV DET FORDI: Du vil lade dig berøre af fortællingen om, hvordan Karin Michaëlis forenede aktivisme og kunst i en storslået kvindeskæbne; en fortælling som akkompagneres på scenen af en af vores dygtigste danske musikere, Katinka Bjerregaard.

FREDAG D. 21. FEBRUAR KL. 19:30

– yderligere forestillinger fra d. 24. feb.

Sted: BaggårdTeatret

- Caroline Amalie Vej 26, Svendborg

Billetter: www.baggardteatret.dk

Billetpris SÆRPRIS / Forpremiere: 100 kr.

Billetpris unge u.25 år: 50 kr.

Varighed: ca. to timer inkl. pause

Arrangør: BaggårdTeatret

BaggårdTeatret præsenterer den nyskrevne forestilling om forfatteren Karin Michaëlis med helt ny musik af KATINKA

OPLEV ET EPISK DRAMA om det 20. århundrede set gennem en stærk kvindeskæbne. En filosofisk søgen efter det gode – også i en farlig tid. Er det muligt at være god i en ond verden?

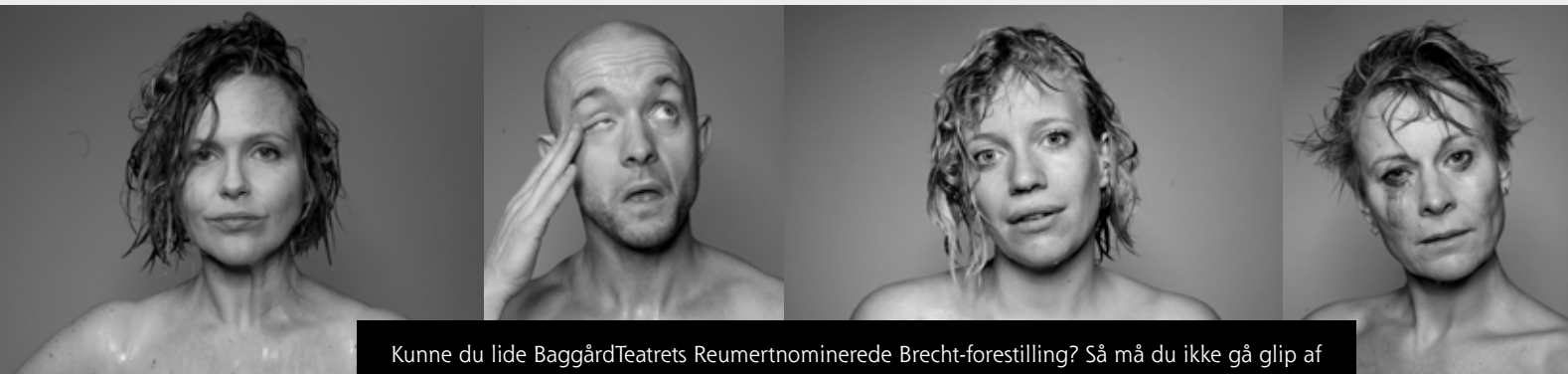
Som barn i Randers samler pigen Karin på glasskår. Holder hun det gule op foran øjet, er det som at være inde i solen. Selv har hun ét øje, der ser lige frem og ét, der ser til siden. *“Det gør ikke noget, man er grim, bare man er retskaffen”*, siger hendes mor.

Karins liv udfolder sig i lyset af verdensbegivenhederne, og mens hun vokser op som et ungt menneske med stærk skrivetrang, tager en mor i den østrigske by Linz sin søn op i armene. Lille Adolf.

Krigen rykker nærmere, og Karin, der har etableret sig som international forfatter, åbner sit hjem på Thurø for en række politiske flygtninge fra Tyskland heriblandt Bertolt Brecht.

Krigen kræver, at alle tager stilling. Men måske er det ikke så let at gøre det rigtige og klinke skårene, når det gælder familien.

KAN MAN LAVE OM PÅ VIRKELIGHEDEN UDEN AT SKÆRE SIG PÅ LØGNEN?



Kunne du lide BaggårdTeatrets Reumertnominerede Brecht-forestilling? Så må du ikke gå glip af denne forestilling med samme instruktør. Se kreditering på baggaard.

I DISSE TIDER

EN MUSIKALSK SAMTALECAFÉ

Pianist: Søren Tuxen

Dialog-dirigent: Lone Thellesen

OPLEV DET FORDI: Du vil nyde Knorrs autentiske fortolkning af Brechts sange, få vækket din nysgerrighed af Galschiøts filtrering og måske give dine egne indtryk **UDTRYK**.

**FREDAG D. 21. FEBRUAR
KL. 19:30 - 21:30**

Sted: Work2gether - Tinghusgade 43

Billetter: www.brechtfestival.dk

Billetpris: 125 kr.

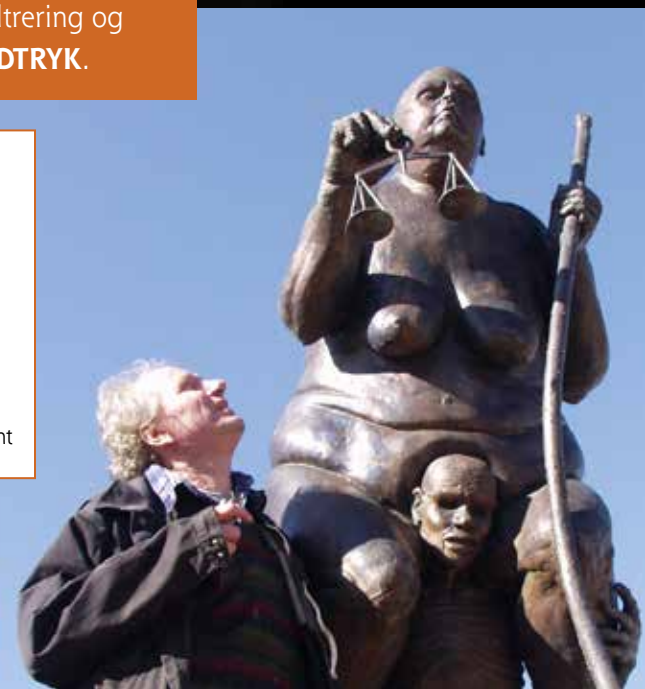
Billetpris unge u.25 år: 75 kr.

Praktisk: Cafeen er åben for køb af vin, øl, vand og snacks

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht

Bertolt Brecht udfordrede i sin samtid mørke politiske træfter med sine teaterstykker og sange. *‘At tiderne skifter er sikkert og vist...!’* skrev Brecht. Hans sange udfordrer og berører os også i dag, men hvordan og hvorfor?

Vi byder velkommen i den smukt restaurerede Tingsal det nye gamle Tinghus til en stemningsfuld aften, hvor Marianne Knorr vil synge Brecht-sange. Billedhuggeren Jens Galschiøt fortæller med udgangspunkt i tre af sangene, hvad Brechts sange sætter i gang hos ham, og publikum inviteres med i en fælles undersøgelse af, hvad Brecht siger os ‘i disse tider’.



– en musikalsk aften med strøg af politisk kabaret kombineret med indsigtsfulde refleksioner og inddragelse og debat med og iblandt publikum.

OPLEV DEN FORDI: Det er en helt enestående begivenhed, som hylder mangfoldigheden og **HÅBET** og kan stille din værste kulturelle sult. Kan kun opleves i Svendborg og kun denne ene aften.



ET BRAG AF EN BERLINER CABARET - NU PÅ SVENDBORG TEATER

SVENDBORG-BABYLON-BERLIN

Vi inviterer på en uforglemmelig rejse, Svendborg – Babylon – Berlin, hvor kunstnere af alle afskygninger for en stund vil dele ud af deres vid, passion og kunnen og skabe et lyspunkt af HÅB i en mørk tid.

DU VIL BLIVE PROVOKERET af politiske poetrister, åndfulde sangere, sprællevende musikere, samt forfattere, der har fattet mere end de fleste, til gavn for dem, der ikke har fattet en bønne. Det gamle Svendborg Teater, som emmer af rødt plys og velour, vil pirre dine sanser og berede dig på en uforglemmelig rejse.

UTA MOTZ vil i rollen som konferencier lede turen med musikalsk charme iblandet humor og kvindelig autoritet. Uta har i 25 år arbejdet som skuespiller og instruktør i mange forskellige sammenhænge i ind- og udland og har de seneste år

sammen med Anders Allentoft skabt Thurø Musikteater.

GRY BAGØIEN er multikunstner, der er uddannet og har boet og arbejdet i Tyskland i mange år. I 2019 flyttede hun tilbage til Svendborg for at indspille sin nye LP sammen med sit band Perlemor. Gry voksede op i et socialistkollektiv på Langeland med revolutionssange sat på grammofofonen til fællesrengøringen, hvor særligt det russiske statskor rørte hende dybt og er inspirationen til samarbejdet med Svendborg Herrekor.

SVENDBORG HERREKOR må være kendt af de fleste på Sydfyn. De

fem musikalske og garvede herrer er garanti for fest og stemning og udfordres denne aften, hvor de som backing til Gry skal hamle op med et russisk statskor.

CHANNE NUSSBAUM synger Henrik Nordbrandt i godt selskab med sine to fremragende medspillere Bjarke Kolerus på klarinet og den

elektroniske musiker Sophus August Tuxen, som binder melodier og digte sammen, mens Channes stærke og insisterende vokal formidler Nordbrandts tekstunivers.

KASSELER HERRENKONFEKT fra Tyskland er tilbage med sange, der var forbudt i nazitiden. Florian Brauer og Urban Beyer forstår med vanlig ironi og musikalsk overskud at hudflette og performere selv de mest hellige klassiske klenodier. Denne duo står for professionalisme og enestående musikalsk performance.

ARNE BJØRK præsenterer sin musikalske og poetiske klovn Jody. Arne er uddannet skuespiller i 1970, men

fulgte sit hjerte og blev engageret som klovn i en årrække i Cirkus Benneweis. Han har turneret over store dele af verden, inden han blev fastansat som skuespiller på Odense Teater og har sideløbende udviklet sin klovnefigur Jody, som vi denne aften får fornøjelsen af.

DANSERNE FRA OURE KOSTGYMNASIUM vil for en stund rette vores fokus mod det smukke og visuelle udtryk i dansen. Oure Dans arbejder med et moderne udtryk i deres koreografier og integrerer ynde og rå energi fra ballet, moderne dans og hiphop i deres performance.

Koreografer: Christine Dyekjær, Cirkeline Dahl og Vidar Hansen.

SNUK er ungdomskoret med 40 unge super entusiastiske sangtalenter, som synger for fuld udblæsning, mens deres to kompetente og erfarne dirigenter Ulrick Klostergaard og Povl Balslev svinger taktstokken.

FIRE MEDLEMMER FRA PSFYN, Alberte, Martin, Thomas og Nanna, vil med ungdommens entusiasme give et bud på **HÅB** for fremtiden i poetry slam form.

PETER MICHAELSEN er på sin helt egen finurlige facon klar med Hr. Keuners lomme filosofiske overvejelser. Iført et ydmygt vicevært kostume fremfører Peter MichaelSEN Hr. Keuners folkeoplysende betragtninger for et intellektuelt publikum.

KOM GERNE KLÆDT I 30'ER STIL

LØRDAG D. 22. FEBRUAR
KL. 20:00 - 22:30

Sted: Svendborg Teater - Teatergade 2

Billetter: www.brechtfestival.dk

Billetpris: 175 kr.

Billetpris unge u.25 år: 100 kr.

Mad: Fra 18:00 – 19:30 byder Kok Brasserie og Café på Gullash med mos - med eller uden kød - til 79 kr.

Køb og bestil via www.brechtfestival.dk

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht





BRECHT- FORTOLKNINGER

KONCERT PÅ SKOLERNE I OURE

Oplev elever fra Oure-skolerne sammen med den danske musiker og sangskriver Bisse med helt nye fortolkninger af Bertolt Brecht.

OPLEV DEN FORDI: Du vil se og høre, hvad der sker, når Brecht og generation Z mødes.

Bisse er tidligere Oure-elev og i dag en af landets mest produktive musikere med mere end 10 udgivelser hen over de sidste fem år. Nu vender han tilbage til Oure-skolerne med nye Brecht-fortolkninger og egne sange. Hermed fortsætter Bisse og eleverne en lang tradition for musikalske Brecht-fortolkninger.

SØNDAG D. 23. FEBRUAR

KL. 13.00 – 15.30

Sted: Skolerne i Oure – Foredragssalen, Idrætsvej 1B, Oure

Billetter: Kan købes i døren og bestilles på www.oure.dk/brecht

Billetpris: 80 kr.

Arrangør: Oure-skolerne

TASK FORCE BRECHT

SKOLEMATERIALE OG SKOLEBESØG

Alle tyskhold i Svendborg Kommune er inviteret til at få et GRATIS besøg af Den frie Lærerskoles tyskstuderende. De har dannet Task Force Brecht under ledelse af underviser Joachim Schade.

På www.brechtfestival.dk/skole kan man finde **TASK FORCE BRECHTS** undervisningsforløb, som kan vare mellem 45 minutter - 4 timer.

MAN KAN GRATIS DOWNLOADE FØLGENDE SKOLEMATERIALE:

1. Bertolt aus Augsburg in Svendborg (teksthæfte med opgaver)
2. Text Arbeitsheft (kreative arbejdsopgaver til tyskundervisning)
3. "Guten Tag, Herr Brecht!" (fiktivt interview med Brecht)
4. Baggrundsmateriale til Forhøret over Lucullus

Ansvarlig for skolesamarbejde: Joachim Schade, Den frie Lærerskole

KONTAKT: joachim@sydfynsmail.dk eller på tlf. 2398 7615

RUNDVISNINGER I BRECHTS HUS

FÅ EN RUNDVISNING I HUSET, HVOR BRECHT FANDT TILFLUGT

Under festivalen giver Foreningen Brechts Hus os en sjælden mulighed for at se Brechts Hus

Her boede og arbejdede Helene Weigel og Bertolt Brecht med deres to børn fra 1933-39. Her kom personligheder som f.eks. Walter Benjamin på besøg, og her arbejdede Brecht sammen med bl.a. Magarethe Steffin, Ruth Berlau og Hans Eisler. Et bestyrelsesmedlem fra foreningen vil vise rundt og fortælle.

TORSdag D. 20. OG FREdag D. 21. FEBRUAR KL. 10:00 OG 12:00

Sted: Brechts Hus - Skovsbostrand 8

Billetter: Pladsreservation på www.brechtfestival.dk **Billetpris:** Gratis



SUNDETS STILHED

AUDIOWALK – "USYNLIGT TEATER"

Sundets Stilhed er en dramatiseret lydfortælling, der krydser sporene af seks sydfynske forfattere – tre nulevende og tre afdøde.

OPLEV DEN FORDI: Du vil overraskes af den skønne hybrid mellem en vandring og en teateroplevelse. Med Lars Mikkelsens fabelagtige fortællerstemme i ørene på en åndeløst smuk tur langs Øhavstien – det kan næsten ikke blive bedre!

ALLE DAGE FRA SOLOPGANG TIL SOLNEDGANG

– gå turen, når du har lyst

Sted: Gå fra Maritimt Center til Brechts Hus

Varighed og længde: ca. 2-3 timer, ca. 6 kilometer

Billetter: Hent Appen "BaggaardTeatret", hvor du henter dine apps og køb turen dér **Billetpris:** "Sundets Stilhed" 59 kr. **Arrangør:** BaggaardTeatret

De afdøde forfattere er Bertolt Brecht, Karin Michaëlis og Tom Kristensen, og de nulevende er Josefine Ottesen, Mikael Josephsen og Jesper Wung-Sung. Usynligt teater kalder vi det, fordi fortælleren guider publikum og på den måde er deres instruktør. Det vil sige, at du som publikum skal gøre, som Lars Mikkelsen siger. Han instruerer dig i at slentre og i at se.

For at imødekomme Svendborg og Sydfyns mange turister og besøgende fra alle lande, kan Sundets Stilhed købes på både dansk, tysk og engelsk. I den tyske udgave er det skuespilleren Tom Wlaschiha, kendt fra tv-serien Game of Thrones, der er fortælleren. I både den danske og engelske er fortælleren Lars Mikkelsen.

DER LEBENSLAUF DES BOXER **SAMSON-KÖRNER**

Som noget ganske særligt er det ved gode kræfters hjælp lykkedes os i år at få besøg fra Brechts eget teater Berliner Ensemble.

Vi er stolte af at kunne præsentere skuespiller Oliver Kraushaar, der opfører Brechts monolog over bokseren Paul Samson-Körners liv med et scenenærvær, der har begejstret de tyske anmeldere.

Vi vil indlede forestillingen med en kort præsentation af den historiske ramme og afslutte med en mulighed for dialog på engelsk eller tysk mellem publikum og skuespiller. Stykket foregår på tysk og vil blive tekstet undervejs.

Det oversatte manuskript kan downloades på hjemmesiden.



SØNDAG D. 23. FEBRUAR

KL. 16:30 - 18:15

Sted: Harders - Møllergade 36

Billetter: www.brechtfestival.dk

Billetpris: 100 kr.

Billetpris unge u.25 år: 50 kr.

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht

så fremmed som sport, der med udgangspunkt i USA var stærkt på vej frem i Europa. Skønt den unge Bertolt Brecht ikke selv var sportsligt aktiv, satte han stor pris på netop boksporten.

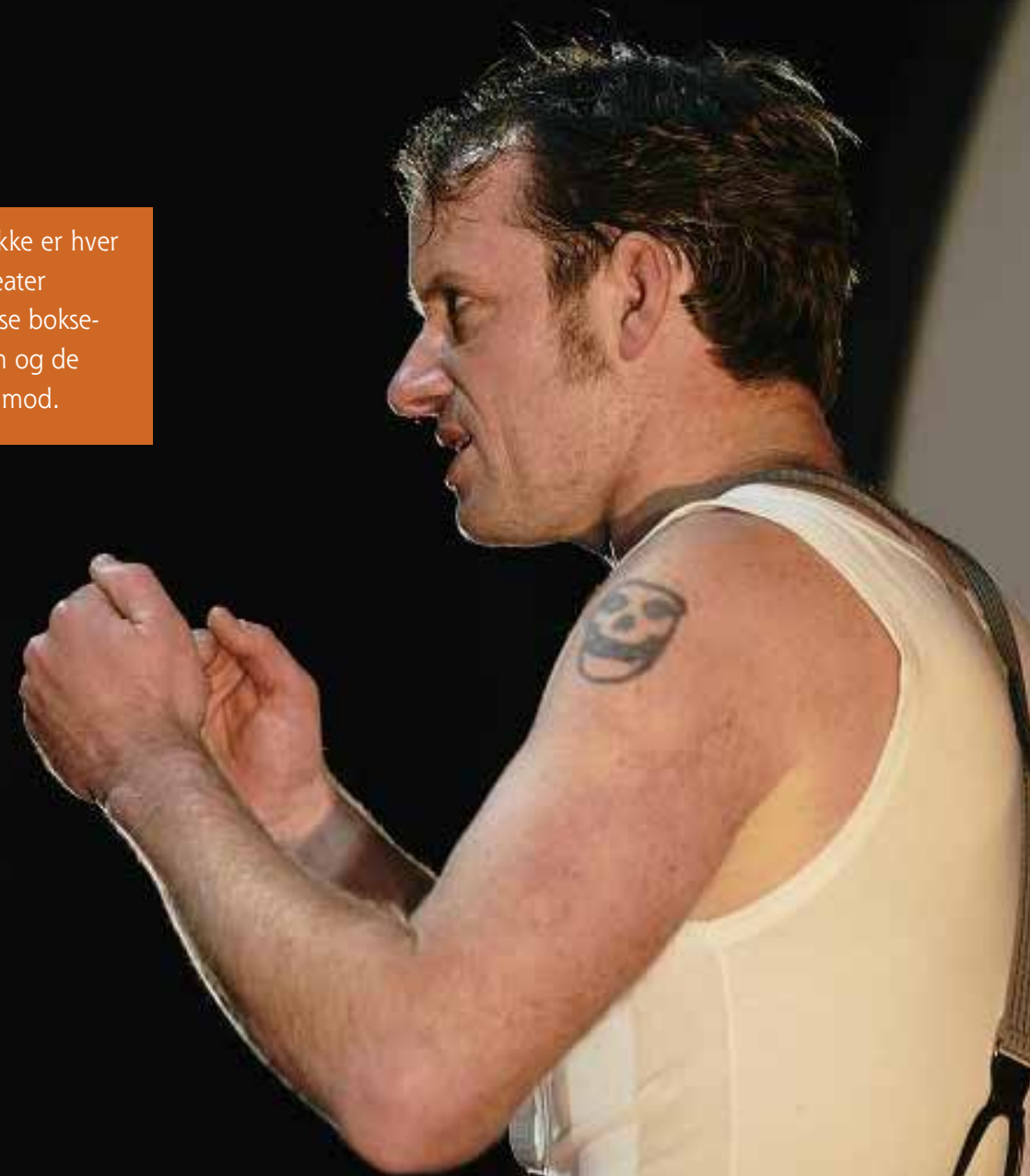
I 1924 mødte Brecht den dengang regerende tysklandsmester i sværvægt, den jævnaldrende Paul Körner, der fik tilnavnet Samson. Det blev til adskillige besøg sammen i de små kroer i Berlin, hvor Körner begynder at fortælle Bertolt Brecht om sit omtumlede liv. Frem vokser den flagrende historie om en ung mand fra landet, der stikker af hjemmefra for at komme ud at sejle og se verden, og som undervejs nærmest af vanvare bliver draget ind i bokningens skånselsløse verden. Fortællingen samlede Brecht til monologen

DER LEBENSLAUF DES BOXER SAMSON-KÖRNER, som ikke blot handler om bokserens unge dage, men også om at vi måske ikke kun er ansvarlige for det, vi selv går og laver, men også for det, som bliver gjort mod os.

STYKKETS BAGGRUND

Da 1. Verdenskrig sluttede i 1918 lå ikke bare den tyske industri i ruiner. Også det tidligere så blomstrende kulturliv i landets hovedstad Berlin var spredt for alle vinde. Mange i den fremvoksende undergrund af unge forfattere, malere og digtere kastede sig over noget

OPLEV DEN FORDI: Det vitterlig ikke er hver dag, vi får besøg fra Brechts eget teater i Svendborg, og fordi du vil kunne se boksesporten som metafor for livskampen og de slag, vi kæmper, uddeler og tager imod.



BERLINER ENSEMBLE er en af de mest kendte teater-scener i Tyskland. Teatret blev etableret i Østberlin i 1949 af dramatikerne Bertolt Brecht og hans hustru, skuespil-

lerinden Helene Weigel. I 1954 flyttede teateret til Theater am Schiffbauerdamm, der ligger i Friedrich-Wilhelm-Stadt i bydelen Mitte. *Kilde: Wikipedia*

BRECHT OG SVENDBORG

BERTOLT BRECHT (1898-1956) betragtes som en af det 20. århundredes betydeligste og mest kontroversielle tyske forfattere. Brecht skrev sit første skuespil Baal i 1920, mens han studerede naturvidenskab og medicin i München. Han mistede interessen for studierne og gjorde skrivelserne til sin levevej. I den periode skrev han bl.a. **LASER OG PJALTER** og **TIGGEROPERAEN**.

Brecht vidste sig forfulgt, mistænkt for at være kommunist. Ved det mislykkede nazistiske kupforsøg i 1923 var han nr. fem på listen over folk, der skulle elimineres, og ved den store bogafbrænding i 1933 blev Brechts bøger kastet på bålet. I 1933 flygtede Brecht derfor sammen med sin kone, skuespilleren Helene Weigel og deres to børn. Over Prag til Wien, til Schweiz og til Paris for omsider at havne som gæst på Thurø hos sin ven og kollega Karin Michaëlis.

HELENE WEIGEL (1900-1971) købte et hus til familien ved Skovsbostrand. Der er noget ironisk i, at dette lille bondehus med småsprossede vinduer og bonderoser, et sindbillede på landlig ro og hjemlig tryghed, i seks år var rammen om Brecht og hans arbejde, den landflygtige digter, der altid stræbte efter at ægge og udfordre sit publikum for at få dem til at tænke og tage stilling.

Da han senere bor i Hollywood, skriver han i et brev: **"DEN ÅNDELIGE ISOLERING HER ER SKRÆKKELIG. I SAMMENLIGNING MED HOLLYWOOD VAR SVENDBORG ET VERDENSCESTRUM."**

I huset i Svendborg skrev han nogle af sine mest berømte stykker: Bl.a. **MUTTER COURAGE OG HENDES BØRN**, **GALILEIS LIV**, **DET GODE MENNESKE FRA SEZUAN**,



FRYGT OG ELENDIGHED I DET TREDJE RIGE. Det paradoksale i hans figurer afspejler det paradoksale i ham selv og tegner billedet af en moderne kunstner, der ville gøre front og kæmpe, men som stadig satte overlevelse højest.

I 1939 så Brecht sig nødsaget til at flygte videre. Han tog til Sverige, videre til Finland, for endelig at få indrejsevisum til USA. Her boede familien frem til oktober 1947. Den kolde krig satte ind, McCarthyismen meldte udrensning i Hollywood, og i september 1947 fik Brecht indbydelse til at give møde for Komiteen for Uamerikansk Virksomhed.

Bagefter udtrykte han; **"DA DET VAR KOMMET SÅ VIDT, AT DE SIGTEDE MIG FOR AT HAVE TIL HENSIGT AT STJÆLE EMPIRE STATE BUILDING, VAR DET PÅ HØJE TID, AT JEG STAK AF."**

Flugten/rejsen fortsætter til Schweiz og til Østrig, hvor han får statsborgerskab i 1950. I 1954 slår Brecht sig ned i Østberlin og får sit eget teater, Teater am Schiffbauerdamm. Således sluttede Brechts flugt 20 år efter, at han forlod Tyskland. Nu som anerkendt dramatiker og instruktør, med eget teater og i et kommunistisk land. Brecht blev ikke mindre provokerende og kritisk overfor magthavere og var derfor lige til sin død i 1956 en torn i øjet på styret i Østtyskland.

FESTIVAL FOR KUNST OG POLITIK

Svendborg Dage med Brecht

Svendborg Dage med Brecht – Festival for Kunst og Politik fejres hvert andet år og skabes i et fællesskab af kulturinstitutioner og enkeltpersoner, der frivilligt har engageret sig i foreningen bag festivalen.

BAGGRUND FOR FESTIVALEN

Bertolt Brecht og Helene Weigels hjem i Skovsbostrand er i dag et kunstnerisk refugium som besøges af arbejdende kunstnere fra hele verden.

BRECHTS HUS, som et internationalt mødested for kunstnere og et **RUM FOR SAMTALER**, er symbol for festivalen.

KUNSTNERISK MISSION

Missionen for festivalen er

– med Brecht ved vores side – at præsentere:

- **KUNST** der skubber til samfundet
- **SAMTALER** i nye former med kunsten som platform
- **GRÆNSEOVERSKRIDENDE MØDER** – særligt det dansk-tyske



VI PRIORITERER KUNST SOM:

- **SKABER NYE MÅDER** at inddrage publikum på
- **GIVER STEMME** til de stemmeløse
- **LØFTER KULTURARVEN** fra Bertolt Brecht, Helene Weigel og andre flygtninge

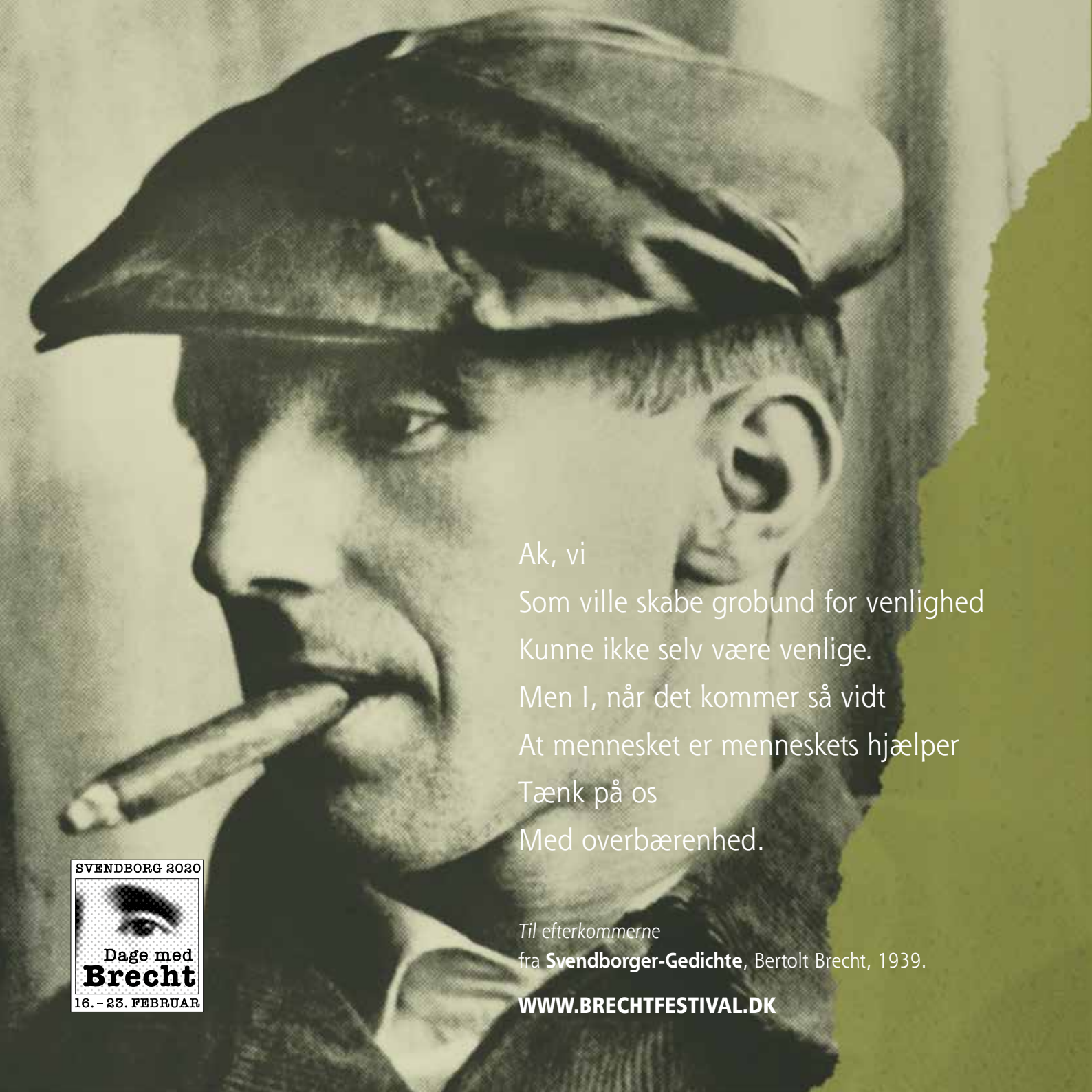
FESTIVALENS VÆRDIORD:

Politisk, humoristisk, kompromisløs, udfordrende, ukorrekt, banebrydende, ligestillende, frisættende og fræk.

SE RUNDVISNINGER I BRECHTS HUS

PÅ SIDE 18





Ak, vi
Som ville skabe grobund for venlighed
Kunne ikke selv være venlige.
Men I, når det kommer så vidt
At mennesket er menneskets hjælper
Tænk på os
Med overbærenhed.

SVENDBORG 2020



Til efterkommerne
fra **Svendborger-Gedichte**, Bertolt Brecht, 1939.

WWW.BRECHTFESTIVAL.DK